

594998-2026 - Gara

Finlandia – Riparazione, manutenzione e servizi affini connessi alle ferrovie ed altre attrezzature
– Tka7 ratakuorma-autojen täyskorjaukset
OJ S 166/2026 28/08/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Helsingin kaupungin liikenneliikelaitos HKL

E-mail: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Tka7 ratakuorma-autojen täyskorjaukset

Descrizione: Helsingin kaupungin liikenneliikelaitos HKL (hankinnan toteutuksessa auttaa Pääkaupunkiseudun kaupunkiliikenne Oy) hankkii palveluna Tka7-ratakuorma-autojen täyskorjausta. Hankittavan täyskorjauksen kohteena on yksi (1) Tka7-mallinen ratakuorma-auto. Lisäksi hankitaan optiona kolmelle (3) vastaavanlaiselle Tka7-ratakuorma-autolle täyskorjaus, jokaisen kolmen optiona hankittavan korjauksen lunastamisesta päätetään erikseen. Ratakuorma-autojen kunto on pääosin alkuperäinen mahdollisesti joitain pieniä muutoksia lukuun ottamatta. Ratakuorma-autot on valmistettu VR:n konepajalla vuosina 1980-87. Optiona hankitaan myös akselikäyttölaitteen hidasajossa tapahtuvaan voiteluun tarkoitetun pumpun asentaminen ratakuorma-autoihin. Kaikkien neljän ratakuorma-auton on täyskorjausten jälkeen oltava mahdollisimman yhdenmukaisia käyttäjien kannalta, ts. kytkinten ja hallintalaitteiden on oltava samoissa paikoissa, mikäli optiona hankittavat kolme täyskorjausta tilataan. Täyskorjaukset tilataan ja suoritetaan auto kerrallaan.

Pääkaupunkiseudun kaupunkiliikenne Oy edustaa Helsingin kaupungin liikenneliikelaitosta sopimuksen mukaisten palveluiden suorittamiseen liittyvissä asioissa. Tarkempi kuvaus hankinnan kohteesta ja siihen liittyvistä vaatimuksista löytyy Hankinnan kohteen kuvaus - liitteestä ja tarkemmat vaatimukset esitetään tarjouspyynnön yhteydessä.

Identificativo della procedura: b9f72bd5-96ff-4799-8a33-cd5b4e64ecdb

Identificativo interno: 12H26

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Tarjouskilpailu toteutetaan vesi- ja energihuollon, liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista annetun lain (1398/2016, myöh. erityisalojen hankintalaki) mukaisena neuvottelumenettelynä. Hankinnan ennakoitu arvo ylittää erityisalojen hankintalain mukaisen EU-kynnysarvon. I OSALLISTUMISHAKEMUSVAIHE Hankintamenettelyn ensimmäisessä vaiheessa ehdokkaita pyydetään jättämään osallistumishakemus tarjouskilpailuun. Hankintayksikkö kutsuu neuvotteluihin kolme (3) ehdokasta, ellei soveltuvia ehdokkaita ole vähemmän. Hankintayksikkö valitsee neuvotteluihin ne ehdokkaat, jotka

täyttävät asetetut soveltuvuusvaatimukset ja saavat laatuvertailussa korkeimmat pisteet. Mikäli asetetut soveltuvuusvaatimukset täyttäviä ehdokkaita on enintään kolme (3), kutsutaan heidät kaikki mukaan neuvotteluun eikä laatuvertailua tehdä. II NEUVOTTELUVAIHE Neuvotteluissa on tarkoitus käsitellä muun muassa vaatimuksia, hinnoittelumallia, sopimusehtoja sekä muita olennaisia seikkoja, joilla varmistetaan tarjousten yhdenvertaisuus ja mahdollisimman hyvin Hankintayksikön tarpeita palveleva tarjouspyyntö. Neuvottelut käydään suomeksi.

Neuvotteluista toimitetaan neuvottelukutsujen yhteydessä neuvotteluun kutsuttaville tarjoajille tarkempi kuvaus. Neuvottelujen yhteydessä tarjoajat kutsutaan paikan päälle tutustumaan myös korjattavaan kalustoon, jotta tarjoajat saavat paremman käsityksen Tka7-ratakuorma-autojen nykykunnosta. III TARJOUSVAIHE Tarjousvaiheessa hankintayksikkö toimittaa tarjoajille neuvottelujen pohjalta laaditun tarkennetun tarjouspyynnön liitteineen, johon tarjoajat jättävät tarjouksensa. Aikataulu ja vaiheen kulku tarkennetaan tarjouspyynnössä. Tarjoustensa jättöajan päättymisen jälkeen hankintayksikkö voi pyytää tarjoajia täsmentämään tarjoustensa yksityiskohtia, mikäli Hankintayksikkö katsoo sen tarpeelliseksi eikä täsmentäminen vaaranna tarjoajien tasapuolista ja syrjimätöntä kohtelua. Tarjoukset arvioidaan ja vertaillaan tarjouspyynnössä ilmoitetuilla vertailuperusteilla. HANKINNAN ALUSTAVA AIKATAULU Hankinnan alustava aikataulu on esitetty alla. Aikataulu tarkentuu hankintamenettelyn edetessä. Hankintayksikkö pidättää oikeuden nopeuttaa tai viivästyttää ilmoitettua aikataulua. Osallistumishakemusten jättäminen / Syyskuu 2026 Neuvottelukutsujen lähettäminen / Syyskuu 2026 Alustavien tarjoustensa jättäminen / Lokakuu 2026 Neuvottelut / Loka-marraskuu 2026 Tarkennetun tarjouspyynnön julkaisu / Joulukuu 2026 Tarkennettujen tarjoustensa jättäminen / Tammikuu 2027 Hankintapäätös / Tammi-helmikuu 2027 Osallistumishakemuksen ja tarjouksen jättäminen on aina lähettäjän vastuulla. Määräajan jälkeen saapuneita osallistumishakemuksia tai tarjouksia ei oteta huomioon.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50220000 Riparazione, manutenzione e servizi affini connessi alle ferrovie ed altre attrezzature

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50110000 Servizi di riparazione e manutenzione di veicoli a motore e attrezzature affini, 50530000 Servizi di riparazione e manutenzione di macchinari

2.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

Informazioni supplementari: Toimittajan tiloissa. Tilaajalla tulee olla pääsy sovitusti seuraamaan korjaustöiden edistymistä.

2.1.4. Informazioni generali

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara unico europeo (DGUE)

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Tka7 ratakuorma-autojen täyskorjaukset

Descrizione: Helsingin kaupungin liikenneliikelaitos HKL (hankinnan toteutuksessa auttaa Pääkaupunkiseudun kaupunkiliikenne Oy) hankkii palveluna Tka7-ratakuorma-autojen täyskorjausta. Hankittavan täyskorjauksen kohteena on yksi (1) Tka7-mallinen ratakuorma-

auto. Lisäksi hankitaan optiona kolmelle (3) vastaavanlaiselle Tka7-ratakuorma-autolle täyskorjaus, jokaisen kolmen optiona hankittavan korjauksen lunastamisesta päätetään erikseen. Ratakuorma-autojen kunto on pääosin alkuperäinen mahdollisesti joitain pieniä muutoksia lukuun ottamatta. Ratakuorma-autot on valmistettu VR:n konepajalla vuosina 1980-87. Optiona hankitaan myös akselikäyttölaitteen hidasajossa tapahtuvaan voiteluun tarkoitetun pumpun asentaminen ratakuorma-autoihin. Kaikkien neljän ratakuorma-auton on täyskorjausten jälkeen oltava mahdollisimman yhdenmukaisia käyttäjien kannalta, ts. kytkinten ja hallintalaitteiden on oltava samoissa paikoissa, mikäli optiona hankittavat kolme täyskorjausta tilataan. Täyskorjaukset tilataan ja suoritetaan auto kerrallaan. Pääkaupunkiseudun kaupunkiliikenne Oy edustaa Helsingin kaupungin liikenneliikelaistosta sopimuksen mukaisten palveluiden suorittamiseen liittyvissä asioissa. Tarkempi kuvaus hankinnan kohteesta ja siihen liittyvistä vaatimuksista löytyy Hankinnan kohteen kuvaus - liitteestä ja tarkemmat vaatimukset esitetään tarjouspyynnön yhteydessä.
Identificativo interno: 12H26

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50220000 Riparazione, manutenzione e servizi affini connessi alle ferrovie ed altre attrezzature

Classificazione aggiuntiva (cpv): 50110000 Servizi di riparazione e manutenzione di veicoli a motore e attrezzature affini, 50530000 Servizi di riparazione e manutenzione di macchinari

5.1.2. Luogo di esecuzione

Ovunque

Informazioni supplementari: Toimittajan tiloissa. Tilaajalla tulee olla pääsy sovitusti seuraamaan korjaustöiden edistymistä.

5.1.3. Durata stimata

Durata: 60 Mesi

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara unico europeo (DGUE)

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Palvelun kokonaishinta

Descrizione: Kaikkien tuotteiden yhteenlaskettu hinta

Categoria del criterio di aggiudicazione valore fisso: Valore fisso (totale)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 14/08/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=599706&tpk=d88f384f-7808-466a-9a5a-d131b26212bc>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tarjouspalvelu.fi/hkl?id=599706&tpk=d88f384f-7808-466a-9a5a-d131b26212bc>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: finlandese

Catalogo elettronico: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 08/09/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Toimittajan on toteutettava sopimus huolellisesti ja ammattitaitoisesti sekä noudatettava sovittua aikataulua, laatutasoa ja teknisiä vaatimuksia.

Toimittajan on noudatettava kaikilta osin soveltuvaa lainsäädäntöä, mukaan lukien työoikeudelliset velvoitteet, työehtosopimukset, työturvallisuusvaatimukset sekä verotukseen ja sosiaaliturvaan liittyvät velvoitteet. Toimittaja vastaa alihankkijoidensa työstä kuin omastaan. Mahdollisista alihankkijoiden vaihdoksista on ilmoitettava tilaajalle etukäteen. Toimittajan on raportoitava tilaajalle sopimuksen toteutumisesta sovitun raportointimallin mukaisesti. Tilaajalla on oikeus valvoa sopimuksen toteutusta.

Accordo finanziario: Hankinta rahoitetaan kokonaisuudessaan hankintayksikön talousarviosta.

Sopimuksen mukaiset maksut suoritetaan hyväksyttyjä laskuja vastaan sopimusehtojen mukaisesti

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Markkinaoikeus

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Helsingin kaupungin liikenneliikelaitos HKL

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Markkinaoikeus

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Helsingin kaupungin liikenneliikelaitos HKL

Numero di registrazione: 0201256-6

Località: Helsingin kaupunki PL 55250

Codice postale: 00099

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

Referente: Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy / Hankintapalvelut

E-mail: kilpailutus@kaupunkiliikenne.fi

Telefono: +358 951046000

Indirizzo internet: <https://kaupunkiliikenne.fi/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Markkinaoikeus

Numero di registrazione: 3006157-6

Indirizzo postale: Radanrakentajantie 5

Località: Helsinki

Codice postale: 00520

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telefono: +358 295643300

Indirizzo internet: <https://www.markkinaoikeus.fi>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Hansel Oy (Hilma)

Numero di registrazione: FI09880841

Indirizzo postale: Mannerheiminaukio 1a

Località: Helsinki

Codice postale: 00100

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

Referente: eSender

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefono: 029 55 636 30

Indirizzo internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

a2c53ced-ec3a-4150-8d5d-e2d697883526-02

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore editore

Descrizione

:

Aiemman korjausilmoituksen yhteydessä ilmenneen teknisen häiriön vuoksi ilmoitus ei ollut nähtävillä useampaan päivään. Tämän vuoksi osallistumishakemusten jättämisen määräaikaa pidennetään yhdellä viikolla ehdokkaiden tasapuolisen kohtelun ja riittävän valmisteluajan varmistamiseksi. Osallistumispyynnön sisältöön ei ole tehty muutoksia.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: LOT-0000

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 29853075-dea4-4204-923c-bd1f53824a04 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 26/08/2026 12:51:25 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 26/08/2026 12:51:27 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: finlandese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 594998-2026

Numero dell'edizione della GU S: 166/2026

Data di pubblicazione: 28/08/2026